

第 36 次会议简要记录

主席：皮里斯-巴隆先生（乌拉圭）
后来的主席：格雷罗先生（菲律宾）
（副主席）

目 录

议程项目 12：经济及社会理事会的报告（续）

议程项目 83：发展方面的业务活动（续）

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-150室）。

当更正在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/47/SR.36
3 December 1992
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午 10 时 20 分宣布开会。

议程项目 12：经济及社会理事会的报告（续）（A/47/3，A/47/82-S/23512，A/47/83，A/47/132，A/47/212-E/1992/54，A/47/222-E/1992/57 和 Corr. 1，A/47/225-S/23998，A/47/267，A/47/278-E/1992/77，A/47/283-E/1992/83，A/47/289-E/1992/68，A/47/294-E/1992/84，A/47/338，A/47/375-S/24429，A/47/403，A/47/407，A/47/408，A/47/411，A/47/445，A/47/446，A/47/499，A/47/627；A/C. 2/47/L. 2，A/C. 2/47/L. 5）

一般性辩论（续）

1. SZEDLACSKO 先生（匈牙利）欢迎为使经济及社会理事会的工作合理化所采取的步骤，并说在新的实务会议的范围内举行的主题为“加强国际合作以促进发展：联合国系统的作用”的高级别会议是成功的。然而，很显然，这一新安排仍然可以进一步改进，特别是在协调方面。仔细选择高度优先的课题以及使重点更加突出是十分必要的。

2. 如果结构调整和自由化的进程不能由于运作良好的多边贸易体系的加强而得到促进的话，那么，世界许多地区正在进行的改革就会受到严重威胁。所有国家都很关心如何根据关贸总协定的规则提高国际贸易体系的效率、扩大其规模、确立各国一律平等的规则以及保证国际贸易的顺利进行。就匈牙利而言，对外经济关系对于发展进程以及向市场经济转变的过程圆满完成都是至关重要的。

3. 在这一点上，他满意地收到了秘书长题为“东西方关系的变化对全球增长和发展的影响”的报告（A/47/403）。该报告中有很多实例可以说明，向市场经济转变这一复杂问题不能在它对某一国家集团的影响的狭窄范围内孤立地处理；必须把正

在设法解决经济转型问题的那些国家的民族特点考虑进去。根据该报告第7段,东方所发生的事件迄今为止并未对大多数发展中国家产生很大的消极影响,同时几乎没有什么迹象表明,以前指定用于发展中国家的官方发展援助现在大规模地转而用于经济处于转型期的国家。

4. 对于向市场经济转变的现象,其中包括重新融入世界经济和重建的现象,联合国应给予重视并进行仔细的分析。尽管改革的重担必须由经济处于转型期的国家本身来承担,但是一个有助于此的外部环境的存在仍是这一进程顺利完成必不可少的条件之一。

5. 匈牙利要重申,它十分重视将于1994年在开罗举行的国际人口与发展会议。匈牙利政府最近成立了一个全国委员会负责研究此项计划,并准备积极参加这一国际会议的筹备工作。

6. 他的代表团同其他代表团一样认为,艾滋病的流行还远远没有得到控制,因而对此感到关切,并认为与这种疾病作斗争仍然是个应予优先考虑的问题。

7. YENEL 先生(土耳其)在谈到国际人口与发展会议时对联合国人口基金执行主任的发言表示欢迎,他的发言清楚地表明会议的筹备工作正在极其令人满意地进行。土耳其正在成立一个有很多政府组织及非政府组织参加的全国筹备委员会。

8. 人口问题已不再被当作一个单纯的人口统计问题来处理了。人口问题与许多其他政策问题密切相关,这一点现在得到了承认。高人口增长率已日益被认为是社会进步和经济增长的一个障碍,也是造成贫困和环境退化的一个原因。必须以综合的方式制定经济和社会政策。在经济和社会领域取得的进展有助于减缓发展中国家的人口增长。在推进计划生育工作时必须考虑到文化和社会经济因素。妇女在采取提高人们认识的努力中可以发挥决定性的作用。土耳其加强了农村地区的母婴保健工作和计划生育服务,并且根据土耳其的发展政策作为优先项目扩大了宣传教育计划。

9. 过度的城市化带来了严重的问题,并造成政府当局再也无法满足的对卫生保

健和教育服务以及住房和基础设施的新需求。必须制定政策以扭转这一进程。

10. 由农村向城市迁徙、由较贫困的国家向较富裕的国家迁徙的问题,已经成为经济发展中的一个问题。必须把这个问题放在教育与资源调动这一更大的范围内来看,还必须寻求这一问题的持久解决办法。

11. 希望会议能以务实的方式讨论这些问题,并提出缓和这些问题的切合实际的办法。

12. KHANI 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说,恢复经济及社会理事会的活力是一个至关重要的过程。在继续在这方面作出努力的同时,应该利用目前国际气候有所改善的局面。

13. 大会反复重申,包括耶路撒冷和叙利亚戈兰高地在内的阿拉伯被占领土的巴勒斯坦居民对其自然资源拥有主权,并谴责以色列为开发利用这些资源以满足自己的利益而采取的一切措施和做法。在秘书长的报告(A/47/294-E/1992/84)中,对这些做法,特别是没收土地和霸占被占领土居民水资源的做法再一次进行了谴责。以色列当局严格限制约旦河西岸、加沙地带及叙利亚戈兰高地的阿拉伯居民的用水,以便向犹太复国主义定居点供水,并且使包括黎巴嫩境内的利塔尼河在内的好几条河道的水改变流向,从而减少了耕地面积,造成那些地区、尤其是戈兰高地的阿拉伯一侧的人口不断减少。

14. 以色列还在继续推行没收土地的政策,并且通过喷洒有毒化学品来毁灭果树。这些做法改变了气候和土地的性质,从而公然违反了联合国的好几项决议。尽管和平谈判正在进行,但是这些以将被占领土的居民赶出他们的村庄和家园为目的的做法却变本加厉了。这些做法使巴勒斯坦人民的生活条件进一步恶化,违反了关于国际人道主义法律和人权的国际文书的规定。被占领土上的阿拉伯公民不但有权拥有他们自己的自然资源,而且他们所蒙受的损失也应当得到赔偿。

15. SINGH 先生(印度)说,在为精简经济及社会理事会的工作、改善经社理

事会与大会在工作上的互补性而作出努力的情况下，他的代表团建议减少经社理事会各主要委员会的辩论时间，因为大会的辩论与这两个会期机构的讨论重复。根据大会第 45/264 号及第 46/235 号决议采取的使经社理事会的实务会议分几个部分进行的方法，尤其是高级别会议期间的辩论，使审议工作变得更有条理和更注重于行动。经济及社会领域的一切改革都应该是为了通过更深刻地了解经济及社会发展的复杂进程来改善联合国的项目执行能力。正在进行的改革是否成功应根据是否达到这一目标来判断。高级别会议期间进行的讨论以及 77 国集团的表明立场的文件，将为第二委员会的进一步审议提供基础。他的代表团在对任何改革建议作出判断时，都将以《联合国宪章》的原则和上述表明立场的文件中详细阐明的原则作为标准。

16. 协调联合国系统内的活动是经社理事会的主要职能之一，在这方面取得的进展是令人鼓舞的。由于可持续发展委员会即将成立，有必要进一步考虑如何协调全系统与落实《21 世纪议程》有关的活动；这将成为经社理事会的另外一项责任。

17. 在发展方面的业务活动领域，大会将联系改革和对这些活动进行的三年一次的审查提出若干建议。他的代表团十分重视为提高业务活动的效能所作的努力；应该向业务活动提供可靠而又稳定的资源基础。

18. 1992 年，经社理事会成立了三个附属机构，它们是科学和技术促进发展委员会、新能源和可再生能源以及能源促进发展委员会和自然资源委员会。决定设立这些机构的大会第 46/235 号决议同时确定了它们的职能和任务。这些机构的独立性和完整性必须得到维护。

19. 人口与发展的关系，包括人口与发展问题的环境方面的关系，对一些发展中国家来说是最为紧迫的问题。控制人口增长是印度政府最优先考虑的一个问题。因此，将于 1994 年在开罗举行的国际人口与发展会议十分重要。这次会议不仅将会提高全球对人口与发展之间的联系的认识，而且还将导致制定一项行动议程，以指导这一领域的国际合作。印度对会议筹备工作的进行情况表示欢迎。在国家一级和区域一

级进行的活动，将对此次会议作出十分重要的贡献。

20. 全世界都感受到了艾滋病流行的情况。据世界卫生组织估计，到 2000 年将会有 3000 到 4000 万的男人、妇女和儿童感染上艾滋病病毒。这就是说，8 年中被感染的人数将增加三倍。到本世纪和下一个世纪之交，预计将有大约 25 万人死于这种疾病。这是一个十分可怕的前景。这一疾病的流行除了给人类带来灾难和痛苦之外，还给发展努力以及向一般居民提供基本服务的工作增加了负担。在经社理事会六月份的会议上讨论了与艾滋病作斗争的全球战略的发展情况以及对全系统所作的努力进行协调的必要性。只有通过各国的努力和研究，特别是通过分享情报资料以及大大加强国际努力，才能减轻艾滋病所造成的后果。这一问题很复杂，因此必须细心协调医务工作者、研究人员、发展问题专家、非政府组织和其他机构所作的努力。

21. ROBINSON 先生（美利坚合众国）说，1992 年召开的经济及社会理事会实务会议，是席卷整个联合国系统的改革过程中的一个里程碑式的事件。在这届会议上，经社理事会实行了大会第 45/264 号决议授权进行的变革。决议数量大大减少了，会期缩短了，讨论的质量提高了，因为讨论更加中肯了。由于各代表团不像以前那样感到非提出决议案不可，因此它们也就不那么倾向于为了谈判的目的而采取强硬的立场。在不存在为确定问题和可能的解决办法而进行的有意义的讨论的情况下试图起草决议案是几乎没有什么意义的。经社理事会通过充当坦率进行讨论的讲坛而对大会本届会议的筹备工作提供了帮助。

22. 与多边机构进行的政策对话由于有世界银行、货币基金组织、关贸总协定和贸发会议的最高当局的积极参加而十分引人注目。经社理事会作为为负责任的审议活动提供的有益论坛所具有的威望提高了。今后，随着经社理事会将注意力集中于联合国各机构为协调它们在某一特定问题上进行的活动所作的实际努力，协调会议将会取得更大成果。

23. 美国代表团高兴地看到经社理事会届会发生的变化。由于实行了改革，经社

理事会将在联合国系统内逐渐起着独特的作用，为认真讨论经济和社会问题以及协调业务活动提供一个场所。

24. 繁荣是实现世界和平所必不可少的条件；繁荣有赖于建立一个以增长为导向的国际经济秩序，在这一秩序中，私营部门将成为发展中经济体和新兴经济体发展的动力。在经社理事会届会的高级别会议期间，会员国讨论了联合国系统在加强国际合作以促进发展方面所起的作用。这意味着应进一步强调必须不同国家的私营部门之间建立经济伙伴关系。经社理事会核可了一项关于私有化的决议，该决议是跨国公司委员会协商一致的产物。在世界各地，成千上万的国有企业正在改造成为合股公司。经社理事会继续争取就这一重要现象达成全球性的共识，并为此设法帮助发展中国家和新兴国家根据某些政策来实现经济转型，而这些政策的目的是通过私有化、消除垄断以及取消对经济活动的管制等办法来提高经济效率、促进经济增长和可持续发展。

25. 会员国有责任促进和支持自由市场改革，这些改革对于加速发展中世界和新兴民主国家的经济增长以及加强它们的民主制度都是必要的。为此必须促进这些国家的私营部门。一个国家越是依靠私营部门和自由开放的市场，而且它的投资环境越好，它的增长率就越高。

26. 为了继续在所有的国家发扬企业家精神，联合国系统必须不断改进为促进自由市场而进行的活动。国际商会和联合国开发计划署最近签订了一项协议，规定双方在加强发展中国家和新兴经济体的企业界与商会之间的关系方面进行合作。正如世界银行行长在经济及社会理事会所说，增长的关键在于以建立有活力的私营部门为目的的结构改革。第一步是鼓励建立小型企业，第二步是对大型国有企业进行结构调整或私有化。这是挖掘关键经济部门的生产潜力以促进增长和发展的唯一途径。

27. 最后，他表示和秘书长一样希望经济及社会理事会能够成为一个和安全理事会一样重要的机构，成为“21世纪的经社理事会”。安全、经济、社会和人道主义

等问题必须由联合国以广泛协调的方式加以解决。

28. 副主席格雷罗先生（菲律宾）代行主席职务。

29. BABA 先生（乌干达）说，艾滋病是对人类生存的威胁，它正以比初期阶段要快的速度向迄今为止相对来说未受影响的地区蔓延。在亚洲，特别是在印度、泰国和缅甸，这方面的情况令人惊恐不安。据估计，到 2000 年亚洲会成为全世界受影响最严重的地区。拉丁美洲国家，特别是巴西和墨西哥对该地区这种病的发生率深表关切。非洲撒哈拉以南地区和这种病流行的世界其他地区的居民那种绝望的处境在许多文件中都有记载。根据预测，到 1995 年全世界将有 380 万人患艾滋病，这个数字比过去 10 年中记录的患病人数的总和还要多。1986 至 1992 年间给全球防治艾滋病病毒/艾滋病活动提供的资金总额估计为 8.64 亿美元，但是根据卫生组织的计算，仅 1990 年一年各国的预防活动所需的资金就达 9.65 亿美元。指定用于发展中国家——将近 80% 的艾滋病病毒感染者在那里生活——预防和治疗艾滋病事业的金额仍然很少。鉴于这种情况，人们有正当的理由提出这样一个问题：是否应该审查一下迄今为止所采取的战略。不过，他要强调指出，联合国机构和各种援助组织在与这一疾病进行的斗争中所作的贡献是给人以深刻印象的。根据卫生组织预防艾滋病全球方案实施的措施（为改变人的行为而开展新闻宣传运动和实施以社区为基础的方案，向女性性工作者发放避孕工具，提供咨询，对注射器进行消毒以及输血前进行血液检查）据了解很有效。

30. 通过教育进行预防是到目前为止与艾滋病作斗争过程中的工作重点，但是现在有必要在此基础上再前进一步，探索取得更好结果的其他可能途径，例如为那些感染上艾滋病病毒的人建立新的医护设施并提供心理上的支持，保证治疗机缘型感染所需常用药物的供应，开展科学研究、社会行为学和生物医学研究，以及对非洲某些地区流行的 2 型艾滋病病毒的产生进行研究等。

31. 关于如何预防艾滋病传播的知识现在已很普及，但是如果人们特别是妇女

不能保护自己,这种知识也就几乎没有什么用处。这在很大程度上是个提高她们的社会地位和经济地位的问题。在非洲撒哈拉以南地区,是妇女正在承受护理、感染率上升和产前传染增加所带来的负担以及这种疾病带来的沉重社会和经济负担。但是,妇女也有在控制这种疾病的流行方面发挥重大作用的极其巨大的潜力,如果授权她们发挥此种作用的话。因此,预防艾滋病的战略应当首先以妇女和最容易得这种病的群体为对象。

32. 各援助机构一直站在与艾滋病作斗争的前列,它们通过卫生组织方案或双边援助提供资源。然而,由于资源长期短缺,必须改进国家一级的援助协调工作,以避免方案的重复并促进经验交流。

33. 卫生组织在促使许多发展中国家政府把预防艾滋病的方案列入其议程方面所起的主导作用以及它的全球性方案的有效性都是毋庸置疑的。但是,发展中国家的艾滋病问题也应联系发展问题来处理,并且应该联系诸如贫困、妇女和儿童的地位、教育以及改进卫生保健制度等问题来讨论。在这方面,卫生组织和开发计划署之间的联盟应当加强,并且应该提供对问题采取多部门的处理方法。有些国家有资源和能力把人的生命从威胁人类的可怕流行病中拯救出来。人们要求这些国家刻不容缓地对此作出反应。现在比过去任何时候都更需要个人和集体作出努力。

议程项目 83: 发展方面的业务活动 (续)

决议草案 A/C. 2/47/L. 21

34. CLAVIJO 先生 (哥伦比亚) 在代表 77 国集团和中国介绍题为“对联合国发展系统业务活动的三年一次政策审查”的决议草案 A/C. 2/47/L. 21 时说,这个决议草案是经过深入的商讨之后才产生的,它尊重大会第 44/211 号决议的精神,并且以

更精确、更简洁的语言重申了这一精神。

35. 在分发给本委员会成员的文件中错误地漏掉了他所介绍的决议草案中的一个分段。该草案分为6节。在详细说明该草案的执行部分时，他提请注意关于国家执行问题的一节的第4至第7段以及关于方案处理方法的一节的第9至第14段。第10段的目的是保证在所提到的三个实体之间适当分配任务以及在经济及社会理事会和大会之间适当分配任务。在第14段中，所提到的国别战略说明是任择性的，它说明为何使用“感兴趣的受援国”一词。接着，他强调进一步分散进行活动的必要性，特别是在购买专门知识和设备方面。关于接下来的一节，他解释说，第21段的规定，特别是第21段(a)和(b)两个分段的规定，是以就加强居民协调员的作用的必要性达成广泛的共识为前提的。至于有关报告、审计和评价一节，他提请注意第22、24和26段，并解释说，第24段的条款是以大会第44/211号决议为基础的，该段包含有这样的意思，即本草案头三节中提出的目标只有通过加强受援国政府的审计能力和会计制度才能实现。在关于有关培训的最后一节，他提请注意第27段。关于国家能力，他强调有必要在不忽视区域一级的问题的同时考虑到每个国家的特殊问题。他还提请注意最后4段，说最后一段也许是整个草案中最重要的一段。

上午 11 时 45 分散会。